

"فرسیاون مېمبوت عیدُ الفِطر"

* * *

کارشن:

استاذ نورحلمی بن حاج احسان،
فنلوج ئىگاواي حال احوال اسلام،
جاپتن مفتی سلاڭور

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَعْطَانَا أَفْضَلَ الشَّهْرِ، وَأَوْجَبَ فِيهِ الصَّوْمَ
وَزَكَّاهُ الْفِطْرِ.

أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهُدُ أَنَّ
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللّٰهَ. قَالَ اللّٰهُ
تَعَالٰى: يَاتَايُّهَا الَّذِينَ ءامَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقًّا تُقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُم مُّسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ در حمتی الله،
ماریله کیت منیغکتکن کتقوائن کثد الله سبحانه
وتعالی دغۇن ۋىنۇھەن دان كىاخلاصن دغۇن مۇرجاکن
سکالا سوروهنىش دان منیغىڭلەن سکالا لارغۇش.
مودە-مودەن کیت منجادى انسان یغ برايمان دان

برتقوی سرتا سلامت ددنیا دان دأخیرة.

الحمد لله، سکارغ این کیت تله ڦون براد ڦد میغکو
تراخیر دبولن رمضان. مک اینیله ساعت دان کتیکان باڭي
کیت مریبوت ڦلواح اوٽوق ممفرتیغشتکن لانگی عمل
عبدة دمي اوٽوق ممثراوليھي ڭنجرن يع برليقت گندایع
دجنجیکن الله سبحانه وتعالى. ڦرسؤالنى سکارغ اداکە
کیت تله برمهاسې ديري سجاوە مان كجایائن کیت دالم
معحیاتي دان منجالنى عبادة ڦواسا ڦد تاهون اين. کران
کیت تیدق تاهو سمأد کیت اکن دفترتموکن دغۇن رمضان
يع اکن داتۇغ اتاو ڦون تیدق.

سیدغ جمۇعة يع در حمتى الله،

دغۇن براخیرىڭ رمضان اين، کیت اکن مراجعىکن
كدا تۇن بولن شوال. سودە تىتىو کیت سلاکو اومىت اسلام
مراس گمبىرا دغۇن كدا تۇن، دالم ماس يع سام، کیت

مراس سديه او نتوق منيغكىل肯 رمضان يع قنوه رحمت
دان كبركتن اين. قد ماس اين تيدق داشت دنفيكىن بهاوا
سبهاڭين بسر دكالغن كيت تله ۋون ممبوات چلباكاي
فرسيافن او نتوق مېمبوت كداتقۇن عيدالفطر يع مليا،
انتاراڭ دەن مېدىياكن چلباكاي كېرلواڭ رومە سفترى
قاڭاين، ماكىن دان لائىن ۲. سموا اين ادالە سمات-مات
او نتوق مراجعىكىن عيدالفطر دالىم سواسان ڭىمىرى.

dalim mas iug sam, qrlu daiyit dalim kisyibوقن كيت
ممبوات فرسياڤن باڭي مېمبوت عيدالفطر، جاغانله كيت
لا لا ي دان القا تنتىخ كواجىھن يع ۋېرلۇ دلساناكن يأىت
ممباير زكاۃ فطره سلىوات-لىواتش سبلۇم صلاة عيدالفطر.
كواجىھن ايت ادالە مروقاكن ۋەلگىف عبادە ۋواسا كيت
دان جونك سپاڭاي ۋەنوتۇف كىلد كچاچىتن ۲ يع بىلاك
dalim كيت مەرجاڭن عبادە ۋواسا.

دالم کيت سېبوق مېبوات ۋەرسىاڭن عىدالفطر اين،
 ۋەرلولە دىعملكىن صىفة كىسىدەرەنانئ دان تىدق بىرمكە-
 مكە سەھىيەڭى مېباوا كەند صىفة رىاء دان ۋېمبىزىرن. اللە
 سبحانە وتعالى تلە مېرى ۋەرائىتن كەند کيت بەهاوا اور غ ۲
 يۇغ مېبىزىر ايت اداھ ساودارا شىطان. فرمان اللە سبحانە
 وتعالى:

وَءَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَأَئْنَ السَّبِيلُ وَلَا
تُبَدِّرْ تَبَدِّرًا. إِنَّ الْمُبَدِّرِينَ كَانُوا إِخْرَوْنَ الشَّيَاطِينَ^{صَلَّى} وَكَانَ
الشَّيَاطِينُ لِرَبِّهِمْ كُفُورًا. (الإسراء: 26-27).

"دان بريكنله کفڈ قرابتمو دان اورغ مسکين سرتا
اورغ مسافر اکن حقن ماسيقع ۲؛ دان جاگنله اغکاو
مبىلن جاکن هرتامو دغۇن بوروس يېڭى ملمقاو-لەقاو.
سىسوڭىوهن اورغ ۲ يېڭى بوروس ايت اداله ساودارا ۲۱
شىيطان، سىدغىكىن شىيطان ايت ۋولا اداله مخلوق يېڭى
ساغتى كفور كفڈ توهنىش."

سيدع جمعة يع در حمتى الله،
 سبنر، كيت مېمبوت عيدالفطر اداله برتوجوان
 او نتوق مراعي肯 كجايائن باڭى مريىك يع تله برجاي
 منجالنى عبادة ۋوسا دغۇن ۋەنە كإيمان دان كتقوائىن.
 دالم حال اين، اسلام مەڭارىسىكىن ۋەندوان تىتىچ باڭىماں
 چارا مراياكىن عيدالفطر انگر سموا فرکارا يع دلاكىن ايت
 تىتىچ منجادي عبادة.

حقىقىتىش مېمبوت هارى راي اىاله او نتوق مراعي肯
 كجايائىن دان كمنىن كيت دمىدان ۋەنەن ملاون ھوا
 نفسو، مېھارئى عزم، مەۋوكوهكىن صىلەررەخىم انتارا
 سىام مسلم دغۇن منشكوري نعمت دان ۋەنەن بىنلىق اللە
 سبحانه و تعالى. دالم كيت مېمبوت مالم راي ۋەنەن،
 كيت دىستكىن مەھىيدۇقكىنى دغۇن ملاۋىغىكىن تكبير،
 نۇوجى كېسىن اللە سبحانه و تعالى، مەفرىباپقىكىن دعاء،

ذكير دان سباڭايش.

سبدا رسول الله ﷺ:

مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْعِيدَينَ مُحْتَسِبًا لِلَّهِ لَمْ يَمْتَ قَلْبُهُ يَوْمَ
تَمْوِتُ الْقُلُوبُ.
(رواه ابن ماجه).

"سيياقا يع معهيد و فکن مالم هاريراي فطره دان
أضحي دغۇن اخلاص كران الله سبحانە و تعالى تىدق اكن
ماتى هاتىش قىد هارىي دماتىكىن هاتى ۲".

اولىھ ايت، جاغنلە كىت مراياكىن مالم عيدالفطر اين
دغۇن ۋېرىتىن معصىيە دان سيا ۲ سېرتى ھېبورن يع ملمقاو
دان ملا لا يكىن، برقليسىرەن دان سباڭايش. ۋېرلولە دايىغىكىن
بهاوا اد بېراف ئىملەن سەنە يع ۋېرلۇ دلاكىن قىد ۋاڭى
هاريراي سېرتى مندى سەنە عيدالفطر، دىستكىن جونكى
مماكاي ۋاڭاين يع چىتىق دان باو-باوان يع هاروم.
كىت جونكى دىستكىن منجا مەسىدە كىت ماكىن

سبلوم كمسجد باڭي منونا يكن صلاة عيدالفطر،
سباڭاييمان سبدا رسول الله ﷺ يغ دروايت肯 اوليه بخاري
يغ برمقصود:

"دري انس اي برکات: رسول الله ﷺ تيدق كلوار
قد وقتو ۋاڭي ھاري راي فطره سەھىغىڭ اي ماكن ترلىيە
دھولو بېراف بىجي كورما. ستروسۇن انس منچرىتاكىن
بهاوا بىكىندا ماماكن كورما ايت دالىم بىلەن گنجىل."

ماناڭالا ۋەركارا يغ ۋالىيغ ۋەنلىيغ دان اوتمام درىقد
ۋەركارا ۲۱ سەننە يغ لائىن دالىم كىت مېمبۇت عيدالفطر ايا له
منونا يكن صلاة سەننە عيدالفطر. سباڭاييمان حديث يغ
دچرىتاكىن اولىيە البراء بلياو برکات:

"اکو مندغۇر نبى ﷺ بىر خطبه، سسوڭۇھەن يغ اول ۲
سکالىي كىت مولاكىن قد ھاري اين (ھاري راي) ايا له
سمېھىغ." (حديث روایة البخارى).

سید غ جمعة يع در حمتی الله،
تله منجادی کلازیمن يع دعملکن اولیه مشارکت
کیت، باکی مریا هکن سواسان هاری رای اداله دغන
زیاره-منزیاره‌ی، کونجوغ-مغونجوغی قوم کلوارک،
سانق ساودارا، جیرن-تتغک دان صحابة هندای
سمات-مات موهون کمعافن دمی مغایرتکن لاکی
هو بوجن صلة الرحم.

باکی مریک يع بر حسرت او نتو ق ۋۇلغ كامقۇغ
دان بر حسرت مرانچىغ ۋرجالىن يع جاؤه، برهاتى-هاتى
دان برسوئن-سنتونله دجالن راي. سسوغىكوهن ۋربواتن
ترسبوت جوڭ مروفاکن ساتو عبادة.

ۋەلو دايىتكن، دالم سواسان مېمبوت عيدالفطر،
باتس ۲ ۋەكأولن هندقلە دېلىهارا دان جاغۇن دېچمرى دغۇن
ۋەكارا ۲ معصىة دان ۋېرىپاتن يع بر تېڭن دغۇن حکوم شرع

سقرتی فرگاولن بیبیس، برسلامن دغۇن بوکن محرم،
مماكاي ۋاكاين يېڭىن دەھكىن عورە، منجولوق مات دان
سباڭايش.

دالىم سواسان كىمبىرائىن دان كىرىماهن كىت
مېمبۇت ھارى راي يېڭىن باكلەنچىلۇغۇ تىبا، كىت جوڭ
تىدق بولىيە ملۇفاكىن مرييەك يېڭىن كورع بىرنصىب بائىق، يېڭىن
ھېيدۈف سوسمە دان مندىرىتا دىسبىكىن كىمسىكىن دان
مىسىبىيە يېڭىن مىقىمە مرييەك.

كىت سباڭاىي مائىسى يېڭىن مەقۇپا ئىي هاتى دان
قراۓئان، سودە تىن تو مراس ترسنستوه اكن سكالا كېرىتىن دان
كىسغىسارائىن يېڭىن دەھادىنى دان دەتكۈڭۈچۈ اولىيە مرييەك يېڭىن
دىتىمە مىسىبىيە ايت. دالىم كادائىن دىمان مرييەك مەرلوکن
بىنۋان اونتوق قەمولىيەن كەھيدۈقەن مرييەك، تراوتام سكالا
انق ۲ يېتىم.

اينىلە ما ساڭ يېڭىن سسواي جىك كىت اىغىن مېبرى

بنتوان دان ڦرتولوڻن کڻد مريک يغ کورع برنصيب بائيق ،
والاوقون سديكيت يغ کيت هولورکن ايت، تناشي اي
مباؤا ڦغرتين يغ چوکوف بسر دان امت برمعني باڭي
مرىك يغ معاڭى ڦندريتائ، افاتهلاڭي جك سومېغۇن ايت
دسرتائىي دغۇن نية اخلاقىس كران اللّه سبحانە وتعالى.

سيد ڦجمعة يغ بربهاڭيا ،

دڪسمىقتن ڦعهو جوغ رمضان اين، ماريلە کيت
سام ۲ براوسها مەڭۈنەكىن ڦلواڭ يغ اد اونتوق لېيە
مەقرىيەتكەن لائىي عبادە کڻد اللّه سبحانە وتعالى.

اخير، ماريلە کيت سام ۲ مراياكىن هاري كمنۇن
عيدالفطر يغ اكىن منجلۇغ تىبا اين دغۇن منطاعتى اف يغ تله
دڭاريسكەن اولييە اڭام اسلام. مودە-مودەن سڭالا عمل
عبادە يغ کيت كرجاڭن سلاما اين دتىيما اولييە اللّه سبحانە
وتعالى دان مودە-مودەن کيت سموا براولييە كېركەن،
رحمة دان كأمۇنون درەداش.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ،
 وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
 السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ. الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي
 الصَّرَاءِ وَالضَّرَاءِ وَالْكَظِيمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ
 يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. (آل عمران: 133-134).

"دان سکراله کامو کقد مثرجاکن عمل ۲ یغ بایق
 او نتوق منداشت کامقونن دری توهن کامو دان منداشت
 شرنگ یغ بیدغش سلواس سکالا لاغیت دان بومی، یغ
 دسدیاکن بانگی اورغ ۲ یغ بر تقوی. یايت اورغ ۲ یغ
 مندرماکن هرتاڭ قىد ماس سنع دان سوسە، دان اورغ ۲ یغ
 مناهن کمارھەن، دان اورغ ۲ یغ ممعافىکن کسالھەن
 اورغ. دان ايغىتلە، اللَّهُ معايسىھى اورغ ۲ یغ بربوات
 ۋەركار ۲ یغ بایق."

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ

بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاقُتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيْمُ.

نَحْنُ / حَسْنٌ **